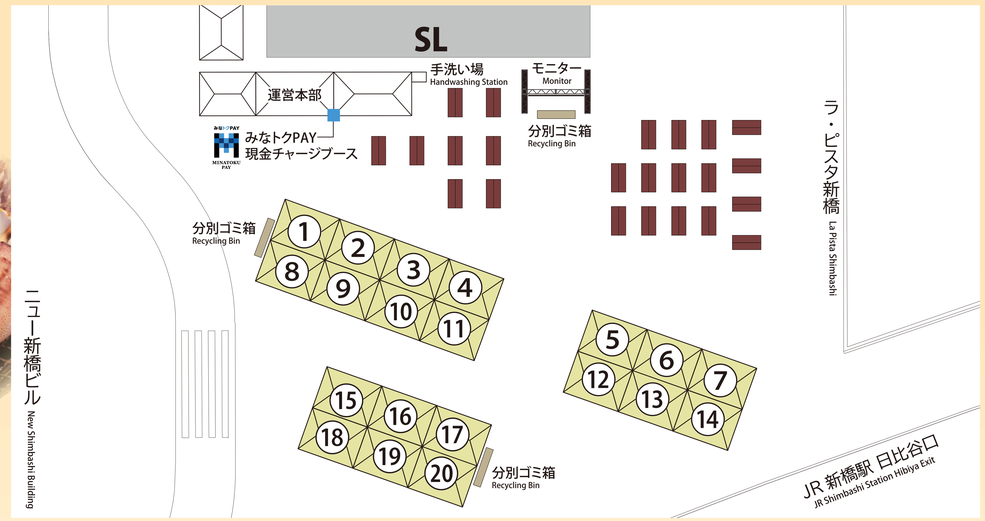





全国交流物産展 in 新橋

National Exchange Products Exhibition in Shimbashi

新橋 SL 広場 Shimbashi SL Square



10月28日(水) 10/28(WED)

①	栃木県宇都宮市 Utsunomiya City, Tochigi Prefecture	焼餃子(香蘭) "Koran"(Pan-Fried Gyoza)
②	福島県いわき市 Iwaki City, Fukushima Prefecture	「常磐もの」、漬物、各種お惣菜、トマト、地酒 "Jobanmono"(fish and seafood of Iwaki City in Fukushima), Pickled Vegetables, Prepared Food, Tomato, Local Sake
③	東京都三宅村 Miyake Village, Tokyo	火山島・三宅島で育った「明日葉」の味噌汁、カレー、そば、パスタ、焙煎茶 Miso Soup Made with "Ashitaba" Grown on the Volcanic Island of Miyakejima, Curry, Soba, Pasta, Roasted Green Tea
④	芝浦商店会 Shibaura Shopping Association	日本酒「芝浦運河」、生ビール、ハイボール、酎ハイ、「芝海老」等おつまみ各種 Japanese Sake "Shibaura Unga", Draft Beer, Highball, Chuhai Cocktail,"Shibaebi"(Deep-fried Small Shrimp), Snacks, etc.
⑤	ニュー新橋ビル地下商店会① New Shimbashi Building Basement Shopping Association ①	明石玉子焼き、明石ハイボール、日本酒 Tamagoyaki(rolled omelet) from Akashi, Highball, Japanese Sake
⑥	ニュー新橋ビル地下商店会② New Shimbashi Building Basement Shopping Association ②	玉こんにゃく、日本酒、梅酒、梅ビール Tama Konjac (ball-shaped konjac), Japanese Sake, Plum Wine, Plum Beer
⑦	ニュー新橋ビル二階商店会 New Shimbashi Building 2nd Floor Shopping Association	あわび焼き、フランクフルト、海老塩焼き、海鮮汁、チューハイ Grilled Abalone, Frankfurt Sausage, Salt-Grilled Shrimp, Seafood Sauce, Chuhai Cocktail
⑧	鹿児島県鹿児島市 Kagoshima City, Kagoshima Prefecture	焼酎、さつまあげ、郷土菓子 Shochu, Satsuma-age(deep-fried ball of fish paste), Local Snacks
⑨	新橋駅前ビル商店会 Shimbashi Station-Front Building Shopping Association	中身汁(沖縄モツ煮汁)、オリオンビール、チューハイ、泡盛、お菓子、輸入雑貨 Meat and Vegetable Soup from Okinawa, Orion Beer, , Chuhai Cocktail, Awamori (spirit produced in Okinawa), Snacks, Imported Products
⑩	福島県会津坂下町 Aizubange Town, Fukushima Prefecture	馬肉ウインナー、日本酒、馬肉煮込み、馬もつ煮込み、ジュース、マスカット Horse Vienna Sausage, Japanese Sake, Stewed Horse Meat, Stewed Horse Innards, Juice, Muscat
⑪	山形県天童市 Tendo City, Yamagata Prefecture	日本酒、日本酒おつまみセット、玉こんにゃく、天童産りんご・洋梨 Japanese Sake, Set of Japanese Sake Finger Food, Tama Konjac (ball-shaped konjac), Local Apple & Pear
⑫	宮崎県日之影町 Hinokage Town, Miyazaki Prefecture	高千穂牛焼肉、焼酎(ロック、水割り、お湯割り)、柚子ジュース、柚子こしょう Grilled Takachiho Beaf, Shochu(on the rocks, with water, with hot water), Yuzu Juice, Citrus Chili Paste
⑬	港区観光大使(チームつながるミナト) Minato City tourism ambassador (Minato with whom a team gets in touch)	まちなみ百景絵はがきセット、大坂屋の最中と松屋のコーヒーセット 100 Scenic Townscapes Postcard Set, Monaka, Coffee Set
⑭	港区観光協会(村松仙翁) Tokyo Minato City Travel & Tourism Association (Muramatsu Sen'ō)	新橋SLビール、SHIMBASHI BEER、燻製ナッツ、フランクフルト Shimbashi SL Beer, Shimbashi Beer, Smoked Nuts, Frankfurt Sausage
⑮	茨城県常陸太田市 Hitachiota City, Ibaraki Prefecture	ひたちおおたチーズ、常陸牛チーズハンバーガー Hitachiota Cheese, Hitachi Beef Cheeseburger
⑯	青山南一商振会 Aoyama Nan1 Shoshinkai	沖縄と高知の酒、クラフトビール、サーターアンダギー、泡盛、ハブ酒 Sake from Okinawa and Kochi, Craft Beer, Sata Andagi(Okinawan doughnut), Awamori (spirit produced in Okinawa), Habushu
⑰	高知県四万十市 Shimanto City, Kochi Prefecture	ぽっぽ栗、ピーマン、ジンジャーハイボール、ジンジャーシロップなど "Poppoguri"(roasted dhestnuts), Green Pepper, Ginger Highball, Ginger Syrup, etc.
⑱	港区連携団体(グー・チョキ・パートナーズ株式会社) Minato City Partner Organizations (Gu-Choki-Partners Co., Ltd.)	カモ虎課長の領収書くださいビール、カモ虎課長せんべい、生ビール Local Character "Kamotora-Kacho's 'May I Have a Receipt?' Beer" Rice Crackers "Kamotora Kacho", Draft Beer
⑲	長野県佐久市 Saku City, Nagano Prefecture	日本酒、地ビール、信州そば、佐久鯉加工品、安養寺みそ等 Japanese Sake, Local Beer, Shinshu Soba, Local Processed Carp Products, Anyoji Miso(local miso), etc.
⑳	熊本県熊本市 Kumamoto City, Kumamoto Prefecture	本格米焼酎、からし蓮根、ちくわサラダ、馬刺しメンチ、馬刺しコロッケ他 Rice Shochu, Mustard-stuffed Lotus Root, Chikuwa Salad(fish sausage salad), Horse Meat Mince Cutlet, Horse Meat Sashimi Croquette

10月29日(木) 10/29(THU)

①	山形県舟形町 Funagata Town, Yamagata Prefecture	鮎の塩焼き、鮎の甘露煮、鮎とば、鮎の開き、山形の銘酒(日本酒) Grilled and Salted Ayu Sweetfish, Sweet Simmered Ayu Sweetfish, Dried Ayu Sweetfish, Butterflied Ayu Sweetfish, Local Sake in Yamagata
②	福島県いわき市 Iwaki City, Fukushima Prefecture	「常磐もの」、漬物、各種お惣菜、トマト、地酒 "Jobanmono"(fish and seafood of Iwaki City in Fukushima), Pickled Vegetables, Prepared Food, Tomato, Local Sake
③	新潟県十日町市 Tokamachi City, Niigata Prefecture	日本酒、ビール、スモーキーチーズ、燻製ナッツ、ホタテオイル漬け、笹団子 Japanese Sake, Beer, Smoked Cheese, Smoked Nuts, Scallops in Oil, Sasadango(mugwort-flavored rice dumpling wrapped in bamboo leaves)
④	芝浦商店会 Shibaura Shopping Association	日本酒「芝浦運河」、生ビール、ハイボール、酎ハイ、「芝海老」等おつまみ各種 Japanese Sake "Shibaura Unga", Draft Beer, Highball, Chuhai Cocktail,"Shibaebi"(Deep-fried Small Shrimp), Snacks, etc.
⑤	ニュー新橋ビル地下商店会① New Shimbashi Building Basement Shopping Association ①	明石玉子焼き、明石ハイボール、日本酒 Tamagoyaki(rolled omelet) from Akashi, Highball, Japanese Sake
⑥	静岡県浜松市 Hamamatsu City, Shizuoka Prefecture	餃子消費量日本一の浜松で生まれたむつみ餃子 "Mutsumi Gyoza"(made in Hamamatsu, the city with the highest gyoza consumption in Japan)
⑦	ニュー新橋ビル二階商店会 New Shimbashi Building 2nd Floor Shopping Association	あわび焼き、フランクフルト、海老塩焼き、海鮮汁、チューハイ Grilled Abalone, Frankfurt Sausage, Salt-Grilled Shrimp, Seafood Sauce, Chuhai Cocktail
⑧	群馬県沼田市 Numata City, Gunma Prefecture	群馬県名物焼まんじゅう Yaki Manju (local specialty of Gunma Prefecture, steamed bun glazed with sweet miso sauce)
⑨	新橋駅前ビル商店会 Shimbashi Station-Front Building Shopping Association	中身汁(沖縄モツ煮汁)、オリオンビール、チューハイ、泡盛、お菓子、輸入雑貨 Meat and Vegetable Soup from Okinawa, Orion Beer, , Chuhai Cocktail, Awamori (spirit produced in Okinawa), Snacks, Imported Products
⑩	山形県庄内町 Shonai Town, Yamagata Prefecture	つや姫だんご、果物(柿、ザクロ等)、菓子類、木工製品、かごバック Dango made from Tsuyahime Rice Flour, Fruites(date plum, pomegranate), Snacks, Exquisite Woodwork, Basket Bag
⑪	北海道佐呂間町 Saroma Town, Hokkaido Prefecture	ホタテ浜焼き、海産物珍味販売 Grilled Scallops, Seafood Delicacies
⑫	鳥取県北栄町 Hokuei Town, Tottori Prefecture	白ねぎ素焼き、オリジナル名探偵コナンググッズ、日本酒・ワイン、各種特産品 White Scallion Suyaki, Original Detective Conan Merchandise, Japanese Sake, Wine, Local Specialties
⑬	福岡県久留米市 Kurume City, Fukuoka Prefecture	久留米(福岡県南筑後)地域の地酒、とんこつラーメン(袋)、高菜、菓子等 Local Sake of Kurume Area in Fukuoka, Tonkotsu Ramen, Mustard Greens, Snacks, etc.
⑭	港区観光協会(村松仙翁) Tokyo Minato City Travel & Tourism Association (Muramatsu Sen'ō)	新橋SLビール、SHIMBASHI BEER、燻製ナッツ、フランクフルト Shimbashi SL Beer, Shimbashi Beer, Smoked Nuts, Frankfurt Sausage
⑮	愛知県豊橋市 Toyohashi City, Aichi Prefecture	日本酒 Japanese Sake
⑯	青山南一商振会 Aoyama Nan1 Shoshinkai	沖縄と高知の酒、クラフトビール、サーターアンダギー、泡盛、ハブ酒 Sake from Okinawa and Kochi, Craft Beer, Sata Andagi(Okinawan doughnut), Awamori (spirit produced in Okinawa), Habushu
⑰	岐阜県郡上市 Gujo City, Gifu Prefecture	フランクフルト、ウインナー、清酒、焼酎、どぶろく、ハーブティー、キャラメル Frankfurt Sausage, Vienna Sausage, Sake, Shochu, Doburoku(unrefined sake), Herbal Tea, Caramel
⑱	徳島県阿南市 Anan City, Tokushima Prefecture	KOFSの唐あげ、におメンマフリット、阿波晩茶ハイボール KOFS Fried Chicken, Fried Bamboo Shoots, Awa Bancha Highball
⑲	東京都あきる野市 Akiruno City, Tokyo	燻製チーズ、燻製たまご、東京多摩のハチミツ、秋川牛ビーフカレー、丸大豆醤油 Smoked Cheese, Smoked Eggs, Honey from Tama, Tokyo, Akikawa Beef Curry, Soy Sauce
⑳	熊本県熊本市 Kumamoto City, Kumamoto Prefecture	本格米焼酎、からし蓮根、ちくわサラダ、馬刺しメンチ、馬刺しコロッケ他 Rice Shochu, Mustard-stuffed Lotus Root, Chikuwa Salad(fish sausage salad), Horse Meat Mince Cutlet, Horse Meat Sashimi Croquette

10月30日(金) 10/30(FRI)

①	山形県舟形町 Funagata Town, Yamagata Prefecture	鮎の塩焼き、鮎の甘露煮、鮎とば、鮎の開き、山形の銘酒(日本酒) Grilled and Salted Ayu Sweetfish, Sweet Simmered Ayu Sweetfish, Dried Ayu Sweetfish, Butterflied Ayu Sweetfish, Local Sake in Yamagata
②	大阪府堺市 Sakai City, Osaka Prefecture	牛100%カップでハンバーグ、クラフトビール Hamburger Steak in Beaf Cups, Craft Beer
③	福島県喜多方市 Kitakata City, Fukushima Prefecture	日本酒、ワイン、特産品(喜多方ラーメンなど) Japanese Sake, Wine, Local Specialties(Kitakata Ramen, etc.)
④	芝浦商店会 Shibaura Shopping Association	日本酒「芝浦運河」、生ビール、ハイボール、酎ハイ、「芝海老」等おつまみ各種 Japanese Sake "Shibaura Unga", Draft Beer, Highball, Chuhai Cocktail,"Shibaebi"(Deep-fried Small Shrimp), Snacks, etc.
⑤	ニュー新橋ビル地下商店会① New Shimbashi Building Basement Shopping Association ①	明石玉子焼き、明石ハイボール、日本酒 Tamagoyaki(rolled omelet) from Akashi, Highball, Japanese Sake
⑥	奈良県 Nara Prefecture	ジンギスカン・ラムネ Genghis Khan, Ramune
⑦	ニュー新橋ビル二階商店会 New Shimbashi Building 2nd Floor Shopping Association	あわび焼き、フランクフルト、海老塩焼き、海鮮汁、チューハイ Grilled Abalone, Frankfurt Sausage, Salt-Grilled Shrimp, Seafood Sauce, Chuhai Cocktail
⑧	岩手県大船渡市 Ofunato City, Iwate Prefecture	いかマヨファイヤー、大船渡焼きそば "Ikamayo Fire"(gilld, squid with mayonnaise), "Ofunato Yakisoba"(stir-fried noodles)
⑨	新橋駅前ビル商店会 Shimbashi Station-Front Building Shopping Association	中身汁(沖縄モツ煮汁)、オリオンビール、チューハイ、泡盛、お菓子、輸入雑貨 Meat and Vegetable Soup from Okinawa, Orion Beer, , Chuhai Cocktail, Awamori (spirit produced in Okinawa), Snacks, Imported Products
⑩	山形県庄内町 Shonai Town, Yamagata Prefecture	つや姫だんご、果物(柿、ザクロ等)、菓子類、木工製品、かごバック Dango made from Tsuyahime Rice Flour, Fruites(date plum, pomegranate), Snacks, Exquisite Woodwork, Basket Bag
⑪	北海道佐呂間町 Saroma Town, Hokkaido Prefecture	ホタテ浜焼き、海産物珍味販売 Grilled Scallops, Seafood Delicacies
⑫	東京都大島町 Oshima Town, Tokyo	伊豆大島産トコブシ(貝)の酒蒸し、クラフトビール、くさや、調味料、お菓子他 Tokobushi(steamed clams in sake) from Izu Oshima, Craft Beer, Kusaya (salted, dried, and fermented Fish), Various Seasonings, Snacks, etc.
⑬	埼玉県さいたま市 Saitama City, Saitama Prefecture	埼玉の地酒飲み比べ、さいたま市PRキャラクターつなが竜ヌゥグッズ A Tasting Comparison of Local Sake from Saitama,Saitama City PR Character "Tsunaga-ryu Nu" Merchandise
⑭	港区観光協会(新橋亭) Tokyo Minato City Travel & Tourism Association (Shinkyotei)	新橋亭肉まん、スパイシーチキン Nikuman (steamed pork buns) from Shinkyotei, Spicy Chicken
⑮	和歌山県みなべ町 Minabe Town, Wakayama Prefecture	日本一の梅の産地和歌山県みなべ町で作られる本場の梅酒(紀州みなべ梅酒の会) Plum Wine(made in Minabe Town, Wakayama, the largest producer of plum in Japan)
⑯	青山南一商振会 Aoyama Nan1 Shoshinkai	沖縄と高知の酒、クラフトビール、サーターアンダギー、泡盛、ハブ酒 Sake from Okinawa and Kochi, Craft Beer, Sata Andagi(Okinawan doughnut), Awamori (spirit produced in Okinawa), Habushu
⑰	岐阜県郡上市 Gujo City, Gifu Prefecture	フランクフルト、ウインナー、清酒、焼酎、どぶろく、ハーブティー、キャラメル Frankfurt Sausage, Vienna Sausage, Sake, Shochu, Doburoku(unrefined sake), Herbal Tea, Caramel
⑱	徳島県阿南市 Anan City, Tokushima Prefecture	KOFSの唐あげ、におメンマフリット、阿波晩茶ハイボール KOFS Fried Chicken, Fried Bamboo Shoots, Awa Bancha Highball
⑲	東京都新島村 Niijima Village, Tokyo	くさや、島とうがらし、磯海苔 Kusaya (salted, dried, and fermented Fish), Shima Chili Pepper, Seaweed
⑳	港区観光協会(シーライン東京) Tokyo Minato City Travel & Tourism Association (Sealine Tokyo)	シンフォニークルーズ船内ショップグッズ販売、パンフレット配布 Original Goods, Brochure

飲食スペースの長時間のご利用はお控えください。
Please refrain from using the eating area for extended periods of time.

通行の妨げにならないよう、会場外に滞留しないようお願いいたします。
Please do not hang around the outside the venue to avoid blocking traffic.

出展内容は変更になる可能性がございます。
Exhibit details are subject to change.

盲導犬・介助犬を除く、ペットの入場は禁止いたします。
No pets allowed except guide/service dogs.

